

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Director  
D. Angel Barroso

al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

AÑO VII. NÚM. 327

Peñafiel, 16 de Noviembre de 1912

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reyo), n.º 21, pral.

## El Asesinato de Canalejas

Hemos de empezar este trabajo consignando nuestra más enérgica protesta contra el salvaje y brutal atentado del que fué víctima el Sr. Presidente del Consejo de Ministros, asesinado alevosamente en el sitio más céntrico de Madrid, en la Puerta del Sol, por uno de esos hombres sin conciencia, sin Religión y sin Patria; por un fanático de esas ideas que pretenden la destrucción de la sociedad, de la religión, de la familia, por ese desdichado anarquista que se llamaba Manuel Pardiñas, que se suicidó como Morral, no por los remordimientos de conciencia, sino por el temor al castigo.

¡Qué horrible es esto!... decía S. M. el Rey Don Alfonso XIII, al contemplar el cadáver del señor Canalejas. Es verdad que esto es horrible. Hace unos años Cánovas del Castillo en Santa Agueda, ayer el Sr. Maura en Barcelona, dos veces salvado milagrosamente y hoy D. José Canalejas; parece indicar que la secta anárquica ha elegido á los Presidentes de los Gobiernos de España como víctimas predilectas.

Es horrible que se consientan en los Estados y especialmente en España la propaganda de esas ideas; que se consienta la vida en ella de esos elementos que libremente andan por donde les parece, que no solo atentan á los Jefes de las Naciones y de la política, sino á la vida de ciudadanos pacíficos que son víctimas inocentes de sus atentados como en el de la calle Mayor de Madrid y los de las bombas en Barcelona.

Pero no nos extrañemos. En una Nación en la que no pudo hacerse una Ley de Represión del anarquismo porque se consideraba antiliberal. En una Nación en la que se consiente en sus parlamentos que se haga apología de criminales como Ferrer, que se consienta decir que es lícito el atentado personal y que es preciso llegar á él; son las consecuencias que se tocan y es por eso sin duda por lo que han escogido esas fieras rabiosas para saciar sus intentos sanguinarios.

Esas son las consecuencias de los que predicán el respeto á las ideas fueran cual fueren. El mismo D. José Canalejas combatía en el Congreso esta teoría el año 1894 diciendo: «La moneda falsa metafísica la castiga el Código, mientras la moneda falsa intelectual, muchas veces se pone en circulación por la cátedra, por la tribuna, por la prensa, y las gentes acostumbradas á negociar con ellas casi las reciben con preferencia á la buena.»

Este es precisamente el panto capital, el sentir que las malas ideas las que atentan contra la unidad de la patria, contra la moralidad, contra Dios, se dejen circular libremente; por eso la consecuencia es lo que resulta, porque escrito está aquello de ¡Hay de las Naciones que se apartan de Dios!.

Nuestra redacción se asocia al duelo general de la Nación y consignamos nuestra viril y enérgica protesta.

tes frondosas y fértiles viñas; de ahí procedía aquél bienestar, aquella vida envidiada por otras Regiones; el producto de las cepas daba trabajo á millares de obreros de la Región y de fuera.

Las vendimias atraían multitud de gentes de las Regiones inmediatas, que acudían como á una gran fiesta, porque este trabajo bien retribuido era poco molesto, alegre, entretenido y siempre con la copla retozona y de chiste en los labios.

Los obreros de la Ribera no necesitaron salir de su pueblo en busca de trabajo, le tenían de sobra para ellos y sus familias. Además eran todos pequeños propietarios; todos ó casi todos tenían un majuelo más ó menos grande que cultivaban con esmero y del que sacaban abundante cosecha, con la que hacían frente á las necesidades de invierno; no faltaba en las casas buen alimento y buen vestido.

Los cultivos de cereales ayudaban mucho, pero sólo como medios auxiliares, porque son más costosos y rinden menos productos, de la Ribera salían ríos de vino, que se convertían en arroyos de oro y plata, y eso que entonces no se alcanzaron los precios que llevamos, hace una treintena de años. Era una excepción alcanzar precios de dos y media y tres pesetas cántaro. ¡Con azadón de oro y plata decían nuestros abuelos se podían cultivar las viñas á ese precio, fabuloso para ellos que solo lograban en un año de escasez de cosecha!

Aún se recuerdan aquéllos años cuando se perdió el viñedo en Francia, los precios de 5 y 6 pesetas y los sucesivos.

Veamos lo que está ocurriendo con los pueblos que han tenido la desgracia de perder sus viñedos; no preguntéis quienes son y porqué emigran los que diariamente veis en camino del puerto á buscar el barco que ha de llevarles al otro lado del Atlántico. Fué porque perdieron sus viñedos y poco previsores no hicieron la repoblación á tiempo y poco á poco.

Que no hay más solución que repoblar el viñedo y con vid americana, está ya en la conciencia de todos. Todo el mundo está ya convencido; y los que propalan que la repoblación es costosa, que durarán poco las plantaciones y que no se sabe el resultado que dan; mienten, y mienten á sabiendas, que van á causar un perjuicio gravísimo.

Es verdad que es más costosa la vid americana porque requiere labor más delicada y en general se planta ya injertada; pero el coste es nada más que un anticipo, porque da cosecha cuatro años antes que la Europea, y la que se planta como debe plantarse, y se cuida como exige su cultivo, produce el doble. Y esto es tan evidente que en las plantaciones que se han hecho estos años, se pueden comprobar que en planteles de cuatro años, el resultado en el actual ha sido término medio de sesenta cántaros millar y puede asegurarse que cuando estén en plena producción á los siete ú ocho años, darán el doble por lo menos.

¿Que no hay capitales para atender á la repoblación? convenido; pero hay que hacerlo despacio para que pueda hacerse bien y con la mitad de cepas que antes, se cogerá doble.

Además como ya hemos dicho en otras ocasiones es preciso asociarse en Sindicatos para poder conseguir el dinero á poco interés y con ello atender á los gastos de plantación.

Y por último hay que procurar aprender á cultivar el nuevo viñedo y también á elaborar el vino; y esta enseñanza se adquiere pronto y sin gastos.

## ¡LA MATANZA!

(Carta de un «cochino» á su «cochina».)

«Apreciable esposa:  
querida marrana:  
dulce compañera  
de mi corazón:  
Te escribo en capilla:  
Me meten mañana,  
¡por la misma traquea,  
el pincho á traición!

ni bebas, ni duermas  
en todo este mes;  
y yo te aseguro  
que estando delgada  
te libras cochina,  
del vil interés!

Hace cuatro días,  
cuando me sacaban  
con torpes alagos  
del sucio corral,  
dije que esos viajes  
á mi me escamaban  
y que tantos mimos  
me oían muy mal.

Dile á los amigos  
de tu confianza;  
esos que ahora gozan  
de gran posición,  
que empieza en Noviembre  
la horrible matanza:  
¡Que huyan y que eviten  
la degollación!

Entonces maldije  
la cochina suerte  
que goza en la tierra  
el pobre cebón;  
¡Nos miman los amos,  
pensando en la muerte!...  
¡Pensando en la venta  
del rico jamón!

¡Juntos en capilla,  
estamos quinientos,  
y todos tenemos  
el lomo en un tris...!  
¡Quinientos cebones  
antes tan contentos...!  
¡Mira que hay cochinos  
en este país!

Ahora ya me explico  
las indignas cobas  
y el mejoramiento  
del pienso usual:  
¡Para que llegase  
á las quince arrobas  
y eatorce libras  
de peso total!

¡Ya están afilando  
el pincho esos pillos...!  
¡Se honrada y se buena,  
como es tu deber,  
y dales cien besos  
á mis marranillos...!  
¡Hijos de mi alma,  
ya no os vuelvo á ver!!

¡Cierra, esposa, el morro  
y no comas nada,

Por la copia.  
José Jackson Veyan.

## LAS ESCUELAS NOCTURNAS

Una vez inauguradas se hallan dos sociedades, diametralmente opuestas; dos instituciones que la una destruye á la otra.

Mientras que en las clases nocturnas se prepara á la juventud para la lucha por la existencia, ampliando sus conocimientos, despertando sus actitudes, modelando su corazón dentro de la moral cristiana, pulimentando sus facultades cognoscitivas y encauzando sus sentimientos en sentido patriótico, en las tabernas se difunde la corrupción, se siembra la cizaña, se esparce el germen de la discordia, cuando no se fragua el crimen ó se registra una víctima.

Si en las largas noches otoñales y de invierno, salimos por las tortuosas sendas del pueblo rural y observamos voces descomunales, dichos bárbaros, blasfemias, seguidos de canciones de un fondo antimoral, gritos semejantes á los que profieren las tribus del Riff; señales evidentes son, de que los mozalbetes caminan hacia la cantina: allí se halla la funesta escuela de la delincuencia que inyecta en la Sociedad campesina, hábitos perniciosos; allí se encuentra un escollo formidable de la educación popular en estos pueblos del campo, un activo fermento, cuyos átomos venenosos inoculados en los seres que respiran aquel ambiente, provocan la deshonestidad y aviva las pasiones.

De las escuelas nocturnas salen torrentes de luz que disipan las neblinas de la incultura, encaminando los educandos á la perfección de todo su ser; y de la cantina, brotan nubarrones que eclipsan el

## LA ÚNICA SOLUCIÓN

No hay otra para reconquistar la riqueza perdida en nuestra Región, especialmente que la repoblación del viñedo perdido. La Ribera del Duero tenía como principal elemento de riqueza, sus an-

entendimiento y guían la juventud cual mágica estrella á un precipicio insondable.

Sale de las escuelas de adultos la savia fecundante que á la sociedad vigoriza; y de la taberna corre á raudales el líquido corrosivo que atrofia las generaciones.

Entre las escuelas nocturnas y la cantina media un abismo y su finalidad es tan divergente, que se asemeja á dos fuerzas encontradas.

¿Qué hacer ante estas diversas tendencias que se manifiestan en completa oposición, los que tenemos el deber de velar por el mayor progreso cultural de los pueblos, los que tenemos la sagrada obligación de impulsar las nacientes inteligencias hacia un fin educativo, armónico é íntegro?

¿Será prudente conservar focos de infección en donde la más escrupulosa higiene debe imperar á fin de que se extingan los bacilos productores de una enfermedad que ataca al hombre física y psíquicamente?

Debiendo empezar el proceso educativo desde la cuna y si el que educa primero educa como cien, mientras que el que educa después, educa como uno ó como cero. ¿no será una obra altamente patriótica cerrar las cantinas, para que jamás vuelvan á resurgir, evitando así las enseñanzas nefastas que allí se vierten, sustituyendo aquellas por las clases de adultos, que deben fomentarse, ampliarse y establecerse en donde no existan, acudiendo á las mismas todas las personas cultas de cada localidad, como así está dispuesto, divulgando conocimientos en conformidad á las aficiones, artes é industrias peculiares de cada pueblo, medios de ensayar otras nuevas, utilidad del ahorro, economía y mutualidad?

No le sería más provechoso al adulto (y aun al hombre, que siendo capaz de perfección durante toda su vida es en toda ella educable) frecuentar asiduamente las sesiones de cultura que se celebran en las escuelas nocturnas oír las conferencias de personas ilustradas, resolver un problema de aplicación, aprender á redactar una carta, un recibo, cuenta ó documento de uso común, trazar gráficamente una figura geométrica, hallar su área, describir lo más notable de la comarca, fortificar su espíritu en la fe cristiana, y en los derechos y deberes del ciudadano, de cuyo desconocimiento, proviene la infracción de las leyes divina y humana; que asistir á la taberna, derrochando el producto de su trabajo y siguiendo una senda extraviada?

## DISQUISICIONES HISTÓRICAS

### Concilio de San Vicente

Teniendo obligación el oficio pastoral de cuidar de las costumbres según Isidoro, cual un centinela, y por consiguiente de la vida de los súbditos. Nos, Gil González por la misericordia divina Arzobispo de Toledo, primado de las Españas y Canciller de Castilla. Alvaro de Palencia, Bernardo de Segovia, Simón de Sigüenza, Juan de Osma y Pascasio de Córdoba, Obispos aunque indignos, reunidos en Concilio en Peñafiel en unión de los Procuradores de nuestros Cabildos para bien de nuestros súbditos, salvación de sus almas y reforma de costumbres y de nuestras Iglesias, hemos convenido de común acuerdo en establecer las reglas saludables que se insertarán.

Y ante todo como que los ministros de Cristo, brillan en la Santa Iglesia de Dios como las estrellas en el firmamento, debe por lo tanto su vida servir de espejo á los legos.

#### REGLA 1.ª

Que los clérigos recen horas canónicas.

#### REGLA 2.ª

De disciplina y moral de los clérigos.

#### REGLA 3.ª

Que á los hombres los se les dé el cuerpo del Señor.

#### REGLA 4.ª

Que ningún sacerdote administre el cuerpo del Señor á su feligrés, como no le conste de su confesión.

#### REGLA 5.ª

Que quien revele el secreto de confesión, sea castigado como merece.

#### REGLA 6.ª

Que los Obispos de la Provincia de Toledo, anuncien cada uno á sus clérigos la Constitución de Bonifacio VIII.

#### REGLA 7.ª

Que se paguen diezmos de todo.

#### REGLA 8.ª

Que los sacerdotes amasen por sí ó por ministros idóneos y de harina de trigo las hostias.

#### REGLA 9.ª

De las usuras.

#### REGLA 10.ª

De las usuras.

#### REGLA 11.ª

De la Festividad de San Ildefonso.

#### REGLA 12.ª

Que se cante el Salve Regina con el verso Ora Pronobis y las oraciones de la colecta.

#### REGLA 13.ª

De la Inmunidad de las Iglesias.

#### REGLA 14.ª

De la Excepción de las Iglesias.

#### REGLA 15.ª

Que ciertas personas no compren bienes eclesiásticos.

Yo Pedro de Cailla, Notario del Sr. Arzobispo de Toledo estuve presente cuando se congregaron en Peñafiel los ya dichos reverendos padres y señores: esto es el Arzobispo y los demás Obispos, los procuradores de sus Iglesias, y los otros canónigos de las catedrales y todos ellos hicieron que en mi presencia se leyeran las sobre dichas constituciones que en la citada villa habían compuesto y ordenado, mandándome después que las suscribiese de mi puño y letra y les diera forma pública, y que cuando fuese requerido diese copia de ellas á los expresados señores ó á los procuradores de sus iglesias que habían asistido con ellos á la mencionada junta.

En Peñafiel á 13 de Mayo del año del Señor 1302 en presencia de los citados señores, y yo en cumplimiento de lo mandado escribí de mi puño y letra esta copia de las expresadas constituciones y al final estampo este mi acostumbrado signo

El Obispo de Palencia. El Obispo de Segovia  
El Obispo de Osma. El Obispo de Sigüenza.  
El Obispo de Córdoba. El Obispo de Cuenca.  
El Arzobispo de Toledo.

Está signado Pedro de Cailla.

En el Diccionario portátil de los Concilios, traducido por D. Francisco Pérez Pastor, 2.ª impresión, tomo 1.º en Madrid año 1772, folios 513 y 514, se halla lo siguiente:

Peñafiel concilio de Penafielense el año 1302 de 1.º de Abril hasta 13 de Mayo, por Gonzalvo Arzobispo de Toledo y sus sufragáneos, Tomo XIV, c. p. 1349, Florez, Clav. Hist. p. 273.

Como se desprende por la anterior cita el concilio fué provincial.

Antes de terminar hemos de rendir un tributo de gratitud al anciano y virtuoso sacerdote, nuestro paisano D. Celestino Cea Ríaza, Arcipreste jubilado que con gran cariño nos ha facilitado la mayor parte de los datos históricos.

Peñafiel, Noviembre 15 1912.

A. Barroso.

## ENTRE PÁGINAS

### LA PESTE DEL DÍA

En la época que alcanzamos hay una peste social, que si Dios no lo remedia, con España acabará.

Es la peste; lector pío, ese contagioso afán de goces y desvanecos, que á todos sacando va de su juicio, desde el procer altivo, hasta el menestral. Infulas de hombre de pró muestra cualquier perillán; el que ayer vistió zamarra hoy gasta levita y frac, y con botas de charol maritornes va á comprar. Ea ya rancio anacronismo la modesta sobriedad con que antes se contentaban, los que no tenían más; con su honrada medianía y limpio aunque pobre ajuar; guerra de muerte declaran ya la començon del lujo, ya el prurito de medrar; á unos ciega vil codicia á otros orgullo infernal; y llaman en el dialecto de su uso particular, donaire, á la desvergüenza, al perjurio, habilidad; y para ellos todo es lícito, todo... menos trabajar.

Manuel Bretón de los Herreros.

### ¿Cuál es la mejora que se impone de una manera inmediata para intensificar nuestra producción cereal?

Desde la pérdida de las colonias viene repitiéndose todos los días y bajo todas las formas, que lo primero que debe hacer el agricultor para intensificar la producción cereal, es labrar sus campos con mucha mayor profundidad.

Pero del dicho al hecho, hay un gran paso. Hacer esto último, supone un gran aumento del capital de explotación y desgraciadamente nuestros labradores no están en condiciones de hacerlo.

Por el contrario, lo que sí les es factible, porque no exige más que un pequeño desembolso, rápidamente restituible, es el emplear los abonos químicos. Las ganancias que estas aporten al labrador le permitirán implantar reformas más costosas como la que antes hacíamos mención.

Claro es que el empleo de las abonos químicos debe ser racional, queremos decir con esto, que las fórmulas deben estar hechas á base de potasa, ácido fosfórico y nitrógeno, sin olvidar ninguno de estos tres elementos.

Muchos ejemplos podríamos citar en apoyo de nuestra tesis; nos contentaremos con dar á conocer solamente uno, para no alargar demasiado esta crónica.

D. Joaquín Carpintero de Cáceres, dividió un campo de cebada, en tres parcelas: la primera recibió abono alguno; la segunda fué abonada con razón de 350 kilos de escorias, 80 kilos de sulfato de amoníaco y 80 de nitrato de sosa por hectárea; la tercera recibió los mismos abonos que la segunda más 350 kilos de kainita por hectárea.

Cosechadas las tres parcelas por separado los resultados obtenidos por hectárea, fueron los siguientes:

Primera parcela, sin abono, 1.120 kilogramos de grano y 1.357 de paja.

Segunda parcela, sin potasa, 1.968 kilos de grano y 1.650 kilos de paja.

Tercera parcela, con potasa, 2.835 kilos de grano y 1.935 kilos de paja.  
 Por estos resultados se puede ver la enorme influencia que tienen en la producción cereal los abonos químicos racionalmente empleados.  
 Como fórmulas de abono que han demostrado ya su eficacia en diversas ocasiones, señalamos las siguientes: 75 á 150 kilos de cloruro ó de sulfato de potasa (ó bien 300 á 600 kilos de kainita); 75 á 100 kilos de sulfato de amoníaco y 100 á 150 de nitrato de sosa ó de cal, y 200 á 450 de superfosfato de cal (16/18 ó 18/20) ó escorias.  
 Los abonos fosfo-potásicos y el sulfato de amoníaco, deben ser aplicados unos días antes de la siembra, enterrándoles por una labor de arado. En cuanto al nitrato, debe ser dado en cobertera á principios de Marzo.

## Gran feria de San Eugenio

En los días 15, 16, 17 y 18 de Noviembre

El Ayuntamiento de esta villa deseando facilitar á concurrentes á las ferias, la mayor distracción posible, ha organizado los siguientes festejos:  
 Bailes populares por la tarde en la Glorieta del Mercado.  
 Teatro con una acreditada compañía dramática, Cinematógrafo.  
 El ferial de ganado, libre de derecho. Los puestos públicos, están también exentos de pago durante los días de feria.

## Información Mercantil

Continúan los mercados en el mismo período de calma que las semanas anteriores: ni la guerra de los estados Balkánicos con Turquía, ni los grandes aprestos de cereales que hacen las Naciones Europeas que se proponen intervenir en ella; ni tampoco el estado desfavorable para el campo, por la tenaz sequía que impide el nacer gran parte de los sembrados y el hacer la sementera de lo que falta, causas que en otra ocasión, hubieran bastado para subir el precio del trigo, han podido conseguir que se eleve un real siquiera; estamos desde hace dos meses ó más, fluctuando entre los 45 y 46 y nada más.  
 Puede influir la rebaja de los derechos del maíz en la subida del precio de trigo? Pudiera como hemos dicho en números anteriores cuando esté en vigor y si á la sombra de este cereal entra otro...  
 Los mercados están poco animados, las entradas no son ni con mucho lo que se esperaban y sin embargo á Barcelona, arriban más vagones de trigo que nunca, pudiendo asegurarse que en la última semana entraron 700. El centeno está más animado, ante el anuncio de las compras que hace Portugal.

Valladolid, con pocas entradas pagó á 46 sostenido, Medina á 45 y 1/2, Arévalo á 45, La Nava á 44 y 1/2, Rioseco á 44, Cuéllar á 44, Aranda y Roa á 44 y 1/2, Segovia á 45.  
 Centeno, está más animado, Valladolid pagó á 37, Medina y Arévalo 35 y 36, los demás de 33 á 34.  
 Cebada, en general de 28 á 29, Avena de 18 á 19.

## Nuestro Mercado

Toda la semana ha transcurrido con bastante animación, el mercado de ayer muy regular. Se embarca mucho trigo, estando abarrotados los muelles de toda clase de granos y harinas.  
 El trigo se pagó á 44 y 1/2, y 45 lo muy superior, centeno á 33 y 34, cebada á 28, Avena á 18, yeros á 31, algarrobas á 31 y muelas á 32.

## VINOS

Continúa la venta de añejo á 16 reales cántaro y para el consumo á 28 céntimos litro.

## Noticias

Se ha encargado de las Parroquias de Santa María y San Martín de Curiel de los Ajos, el virtuoso é ilustrado sacerdote Don Agapito Guerra, Coadjutor de Quintanilla de Abajo, en cuyo pueblo ha dejado grandes simpatías sintiendo mucho su traslado.  
 Para sustituirle ha sido nombrado coadjutor el joven sacerdote D. Juan Gómez Cortés.

## GRAN OCASIÓN

Se venden muy baratas dos sillerías tapizadas de brocate amarillo; una de ellas con espejo, portiers y alfombra que hace juego.  
 Dos Armarios, una Cónsola, cubiertos de plata y otros muchos objetos que pueden ver, é informarse en casa de Victoriana Rojo (a) Garrucha, Prenders. PEÑAFIEL.

En la vacante de Diputado á Cortes por Segovia se disputan la representación, D. Lope La Calle, diputado provincial, el exdiputado á Cortes y exsenador D. Manuel Torre Quiza, D. Francisco Zorrilla, cuñado de D. Santiago Alba y el Sr. García de la Rasilla, hijo político del ministro de Hacienda Sr. Navarro Reverter. Todos liberales ministeriales.

La opinión parece inclinarse por el Sr. Torre Quiza, que cuenta con grandes simpatías y tiene numerosos amigos en la provincia, pero el Gobierno no sabemos lo que resolverá, en vista de que la familia aprieta y parece que á última hora el candidato oficial es el Sr. García de la Rasilla y como el Sr. La Calle no se resigna; si no le convencen, habrá lucha.

## LA COSECHA DE VINOS EN FRANCIA

El Monitor Vinícola, publica datos de la cosecha en Francia, Córcega y Argelia, con un total de 63.831.000 hectólitros desde 1.º de Enero por 53.879.156 en 1911.

En los días 8, 9 y 10, se celebró en Olivares de Duero, un solemne trídúo al Sagrado Corazón de Jesús, con motivo de inaugurarse una preciosa imagen, regala por el ilustrado y culto propietario D. Francisco García y señora. Durante los tres días hubo sermón y el domingo solemne misa cantada con el acierto que se hace en aquella Iglesia y siendo muchos los fieles que concurrieron de Olivares y los pueblos inmediatos, habiendo sido muy numerosas las comisiones.

## PARTIDOS MÉDICOS VACANTES

La titular de Canalejas de Peñafiel; La de Fombellida de Esgueva, con 350 pesetas; La de Encinas de Esgueva, con 750 pesetas; La de Torre de Esgueva, con 500 pesetas; La de El Espinar (Segovia) con 1250 pesetas; La de Cigales, con 750 pesetas; La de La Mudarra, con 750 pesetas.

En el número anterior, al poner el anuncio de la Feria, por error material se puso de San Vicente, en vez de San Eugenio.

Los obreros que salieron para Lérida, contratados por la Compañía de construcción, escriben que muchos se vuelven por ser los trabajos en la montaña, en país deshabitado; sin que haya medios de cocinar alimento caliente, y teniendo que dormir en cuevas y chavolas llenas de miseria. Algunos han pedido socorros para volverse y otros lo pasan muy mal.

Los cultivadores de remolacha se quejan con gran razón, de la falta de formalidad en el peso y admisión del tubérculo, causándoles grandes perjuicios la admisión en los días señalados por la gran agrupación, y la suspensión repentina y sin avisar, dándose el caso de que tienen que dejar los carros en el camino y hacer noche en las posadas; ha habido individuo á quien no han pesado más de un carro en un día.

La falta de Material móvil, ha ocasionado tal acumulación de mercancías que días pasados, estaban todos los andenes y los espacios entre vías llenos de sacos de trigos y harinas y otros cereales y la remolacha no cabía ni aún en las tierras inmediatas.

La compañía ha puesto un nuevo tren de mercancías desde esta estación á las 20 y 5, con destino directo á Barcelona.

Lo que es muy necesario son las planchas giratorias para abreviar las maniobras.

## EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

## Julio Vázquez Alonso

CALLE DE SAN MIGUEL, NUM. 12

PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez

## AZUFRE

Callicida

Fabricación esmerada

Villa

Remedio infalible y eficazísimo para curar los Callos y Ojos de Gallo formados en los pies.

No produce dolor ni molestia alguna.

PRECIO

GUSTO AGRADABLE

- Semillas de Remolacha forrajera
- Alfalfa
- Yerba
- Melón
- y Sandía
- Valencianones
- Hortalizas

Precios baratísimos

P. de la Villa

PEÑAFIEL

1 ptas. frasco

PRECIOS ECONÓMICOS



## ABONOS QUIMICOS de alta riqueza garantizada

## PEDRO DE LA VILLA FARMACÉUTICO PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo. Análisis de tierras. Información gratuita sobre el empleo racional de los ABONOS.

## Abonos químicos especiales

PARA FLORES EN MACETAS  
 Ó TIESTOS Y EN JARDINES

Estos Abonos, muy ricos en principios fertilizantes, aplicados de una manera regular á las plantas cultivadas en tiestos ó macetas, dan los mejores resultados, produciendo una vegetación vigorosa, que se manifiesta por el bello color verde obscuro de su follaje y la belleza y abundancia de sus flores, contrastando singularmente con el aspecto de otras plantas de la misma especie, cultivadas en terreno no abonado.—Pueden también emplearse ventajosamente para toda clase de cultivos forzados y para los sembrados de toda clase de hortalizas.

En el prospecto se dan instrucciones para su empleo.—Precio del paquete 0,25 ptas.

Pedro de la Villa y Portillo.—Peñafiel

# Sección de Anuncios

Almacenes de Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muebles

## VICTORINO ESTEBAN

¿Queréis saber donde hay más surtido y mejores condiciones para comprar estos artículos?

Pues visitad dichos Almacenes y allí encontrareis de todo lo concerniente al ramo, y especialmente gran variación de Cocinas Económicas para uso de carbón y leña de los más acreditados fabricantes, al mismo tiempo os facilita la verdadera instalación de las mismas, por medio del modelo especial de su propiedad.

Para los que no pueden comprar Cocinas, tengo los acreditados Fuelles Castillo de Peñafiel con mi nombre, para mayor garantía de su resultado.

Venta por mayor y menor del acreditado Carburo de Calcio marca Faro de Sagago.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente a la Iglesia).--PEÑAFIEL

## ¡¡Enfermos del ESTÓMAGO!!

si quereis curaros tomad

## Estomacal "NEUFROL" SANZ

CAJA, 2'50

Venta en Farmacias y Droguerías

Farmacia de Jacinto Sanz Pasalodos.—VALLADOLID

y en PEÑAFIEL en la Farmacia de PEDRO DE LA VILLA

## LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES

de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPOSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

## GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. -Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

## Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catalogos y presupuestos á quien los soliciten

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

Depósito en RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.



## Neurastenia, Anemia y Debilidad general

SU CURACION CON EL

# MIOGENOL del Dr. M. Caldeiro

SALUD-FUERZA-VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucleógeno y Renal. Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVULSIONES, ENFLAJECIMIENTO, ANEMIA, TISIS, INSOMNIOS, PARALISIS, VÉRTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.

El MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo. Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, el MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios, por ser un fortificante seguro y eficaz, que opera en los jóvenes que en los ancianos.—El MIOGENOL no ataca los órganos digestivos, sino por el contrario, es un gran estimulante.

El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. El MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en las Farmacias y Droguerías, Depósito en PEÑAFIEL Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

**No bébas más; este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos, todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó en sus relaciones, no dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escribe hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si se presenta á uno de los depósitos al por mayor indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres.

Depósitos:  
Peñafiel, Pedro de la Villa, Farmacia

## Bazar Médico-Quirúrgico y Optico DE CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bertero

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA, HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa.

De once y media á una y de siete y media á nueve nocturnas.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bertero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

## LA PERLA DEL CASTELLAR

Aguas, sales y comprimidos purgantes

SON LOS MÁS CÓMODOS EFICACES Y ECONÓMICOS DE TODOS LOS CONOCIDOS

ANALIZADO POR EL DR. S. RAMÓN Y CAJAL

Oficinas: Silva, 34.—MADRID

De venta en FARMACIAS Y DROGUERÍAS

En Peñafiel, FARMACIA DE PEDRO DE LA VILLA

## Adolfo Moral Alvarez, Guarnicionero

Gran surtido de arreos para carros de varas y violín. Colleras de labranza. Toldos á la Valenciana y del país blancos y embreados.

Esterajos y aperos de labranza, sillas nuevas y á medio uso.

CALLE DERECHA AL COSO, NÚM. 9.—PLAZUELA DE D. MARTÍN

PEÑAFIEL